乘搭汎美航空公司噴射機
是赴香港最速航線

本年十二月一號起，汎美實行由西岸至遠東經濟座位票價，較旅客座位，廉價百份之十四，例如由西岸至香港單程 $500 來回 $900 不收噴射机附加費。

汎美唯一大圓圈航線橫渡太平洋，係自加省至遠東最速及最短之航線，
汎美原有之中太平洋航線，由羅省、三藩市、舍路、砵崙經檀島飛遠東。
汎美豪華洲際噴射機，係全球最大最快及最舒適之美製客機遠非普通螺旋槳驅機可比，飛機師富有經驗，且班期衆多，膳食精美，華籍空中小姐服務週到，譽滿全球，誠全球最富有經驗之航空公司，

欲知詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽
汎美世界航空公司
Ticket Office: 1055 Alberni Street
Vancouver, B.C. Phone: MUtual 4-2121

PAN AM
全世界經驗最豐富之航空公司

美國註冊商標

CANADIAN BANK OF COMMERCE
加拿大商務銀行

本行歡迎華友
開設儲蓄及商業賬戶
專辦外滙
并有保險箱出租
諸君苟有任何銀兩問題
請與當地分行經理接洽爲荷

CP-8

Wah Sun Book Shop 82 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

華新書局 現代政治人物述評

塞外呼拉柳全四冊萃文樓一元四
雪山神女傳全三冊 雷子著 一元
刀下情仇全七冊高天鳳二元四五
寶劍騰龍錄全三冊馬永牛著一元
金背鬼頭刀全五冊馬雲著 式元
赤胆屠龍全三冊 許靖著 一元
冊計森初戰殺人王白雲洲六毛五
冊計森再戰殺八王 仝上 六毛五
冊計森三戰殺人王 仝上 六毛五
漢英對照浮生六記 尤復著 一元
中國文學欣賞舉隅傅庚生著九七
現代青年算術講話羅新一元三五
中學怎樣學習算術李鳴編 九毛
怎樣說讀寫演講和朗誦林慧五毛
精庄四用成語辭典謝政著一元六
與青年談修養 江楓著 四毛
高中化學總複習綱要葉子健元一
植物學大綱精庄嵇聯晉著 五元
中國現代短篇小說選童汝二元五
迷城情俠全五冊雁風 一元七五
鄉愁麗 白駒著 一元三
亂情迷 俊人著 一元一
永恒的迷夢小說散文勾影六毛五
一個少女的秘密 曼青著 四毛
孫子兵法 賈德著 九毛五
孫子十三篇 二毛五
津津有味譚全十二冊存七四元八
粵語指南 人學唐侍寰英才元八
中西廚有美術字 王子均 九毛
中英美術字帖伍健文 六毛
海孤鴻 歐陽天著 八毫五
世界著名歌曲選黃晉三冊二元五
漢英對照 家 巴金著 二元七
深閨怨 魔鬼門徒 俊人每七毛五
苦吻 歐陽天著 一元一
諸葛孔明全集精庄本 壹元八
汪政權的開場與收場朱子家著
一一二三集 各壹元貳五

蘇珊黃的世界
嚴俊洪譯台灣版 一元二

台山會館春宴紀盛

雲訊。本埠台山寧陽會館。於昨四日下午六時。在華僑酒樓舉行春讌慶會。該邑僑梓參加甚衆。素稱盛況。首由伍善予司儀。請余醉和主席。宣佈讌會旨趣。繼請全加中華總會館常務吳照光致賀春辭。因節省時間。豁免多請名流演講。祇介紹中華總會館常務林西屏。中華商會舊歲女皇余從準小姐。暨社會賢達。李道全。黃寄生。馬發强。黃祝齡。李耀石。黃公禮。甄常光。黃景仁。蔡英輝。容安民。余照和。蔡英源。李灝來。黃世穗。鄭光益。黃啓豐。諸先生起立。與衆相見。殿田實業部長黃文甫答謝。乃即由蔡。各人開懷暢飲。桑梓之情。極爲歡洽。此次蒙吳照光。鄭厚沾兩君。贈與花籃一大座。點綴會場。更添生色不。

華僑公校昨敦請何校長蒞校訓話

雲訊。本埠華僑公立學校。以香港培正中學副校長何宗頤先生。此次到南北美洲及歐洲各地考察中西教育。昨由美國前來雲埠訪問。該校校董會。特於式月廿五日設筵於福祿壽酒家。爲何校長洗塵。情況熱烈。經誌到端。該校胡校長彩星。又於廿七日下午四時半。特請何校長蒞校訓話。屆時由何監學權。林校董保羅。李華英先生等。陪同何校長到校。各教職員慇懃招待。何校長對該校課本問題。與管教僑生感見。貢獻殊多。隨由馬主任與各教員。召集全校學生到禮堂。開歡迎會。首由蕭副校長秉祺。介紹何校長履歷。并致歡迎辭畢。隨請何校長訓話。何校長以溫和之口吻。誠懇之態度。闡述華僑教育之重要。勗勉各僑生。應利用此優越環境。研究祖國文化。以修學致用。養成學貫中西之傑出人材。爲國家民族爭光。情辭懇摯。語重心長。全場報以熱烈掌聲。後由蕭副校長代表全體員生。致辭答謝。至五時半。始行散會云。

清韻音樂社演劇籌欵續誌

雲訊。清韻音樂社演戲籌欵。疊誌報章。僑胞對該社努力輸將。足見僑界愛護。該社執事。萬分感激。茲將捐助商號團體及僑界芳名於后。

西人醫牛麥企廉式十五元。竹林園。新片打。元豐。圖新軒。元發。利僑行。蔣達。琼香館。以上每十元。北美馬氏總公所。雲埠馬氏公所。怡廬。禹山總公所。廖伯良。新民國報。金勳平。梁少如。簡業存。緬大藥房 益豐。馬觀俊。合勝。新位仁 陳懷春。聯昌。同昌魚舖。以上每五元。曾華七元。聞捐欵僑胞甚多。容日續報云。

文彊校董昨已選定

雲埠黃江夏編堂七辦之文强學校校董會。於前數日召集黃族全體昆仲。選舉新任校董。至昨一日又召集新任校董複選各科職員。結果。當選爲董事長公禮。副祝餘。潮衍。文頒儉傳。副景仁。財務慎余。副樹鄭。會計世穗。稽核生元。副國連。監學望俠。副湘偉。校董孔阜。恭禮。述禮。煥屏。華進。黃根。財求等。讀校董會根據黃江夏總堂第六屆全體懇親大會修正校董會簡章。聘請人譽校董廿餘名。以求促進校務。其中或曾任該校校董。勞績卓著。或熱心教育。輸財興學。或對擴建校舍之捐助。勛力殊多。茲照錄名譽校董如下。文甫 昭立。寄生。樹仁。錦成。啓豐。祺文。子衡。祖德。少波。光韶。仕洲。光錦。會賢。蘭香。振三。光漢。漢魂。啓蔚 友三。碩邦。恭運等。尚有各埠名譽校董及顧問等芳名。容查續登云。

域埠中華會館籌欵救濟大陸災民

域多利訊。本埠中華會館。於昨一日召開全體委員會議。決議籌欵救濟大陸饑荒災民。並通過諸決案多宗。茲將是日開會情況探錄如下。是日下午八時。該館召開一年度首次全體委員會議。出席者計三十餘人。行禮如儀後。由關祝華任主席。李東海爲紀錄。旋由文書科報告收發文件及經辦事務。梁梅舫 李惠賢。黃保華。分別報告擴建中華醫院向省財立案。已蒙省府批准并發給執照之經過。雷裕益報告。關於僑胞鄭述堯一案。本館與兩向當局提出抗議之經過與輿論之反應。最後「鄭案自本館書面向司法部檢察長。市警委員會。及警局局長提出抗議後。連日各西報以顯著篇幅刊登該案眞相。代鳴不平。並蒙省議員施祈逵君仗義發言。向外務會議當局提出質控。認爲市警如此做作有欠公道。翌日博得輿論界廣泛同情。上星期及昨星期一。雖經警察公會及市警委員會先後發表公報。認爲該案已處理。並無歧視種族之意。但本館以該公報乃聽取一方面之詞。且未曾檢察長所接納。有欠公允。翌日省議員施祈逵君復在西僑發表意見。認爲該案。當局似有企圖以高壓手段抹煞了事。殖民西報之社論則中評謂。市警如此做作。如不是歧視種族。便是市警之粗野行爲。或其本人愚昧所致。司法部檢察則認爲該案尚在澈底調查研究。必要。現本館正候其圓滿之答復。」隨通過各案如下。一。以本館名義致函電影。籌欵救濟陸災民。二。關於中華醫院擴建委員會。委員之任期。以完成該擴建計劃任務爲止。三。關於復葬先友問題。一俟調查研究後即着手進行。四。爲加强館務發展。使之順利進行起見。嗣後每。應召開常會一次。五。關於劉述堯一案。本館應延聘律師與之接洽。以避免僑胞今後有同樣遭遇之發生。

司公片唱書圖光僑
Que Kwong Book Store
131 Dundas Street W. Toronto, Ont.,

萬惡淫爲首 新馬仔 吳君麗 主唱
丹青配 梁醒波 鳳凰女 主唱
胡不歸 芳艷芬 主唱
瓊樓鳳怨 新馬仔 鄧碧雲 主唱
香港麗聲樂聲錄音唱帶
總代理

柏權王司公限有賣買實業代
PATHAY REALTY LIMITED
267 POWELL ST., VANCOUVER 4. B.C. MU 3-3655

華區樓業出賣
三層磚樓。位於片打街角。舖位均已租滿。無批約。二與三樓適合爲廣堂亦能改建爲餐館或寫字樓。取價九萬五千元。歡迎還價。
特滬經紀王權柏

全層樓。寫字樓召租
位於片打街東壹壹六號。(即民治黨總上樓下)。全層最近改造一新。空氣充足。又式樓寫字樓房間一個。有意相賃者。請到本報與鄭國友洽商。

車梨役靚 中西餐館出賣
茲有中西餐館一間。唐番餐生意。向來興旺。現因人力缺乏。不能照顧。願全盤出賣。取價從廉。如有志營斯業者。請來函商議。或來本餐館面商亦可。
Silver Grill, 512 Yale Rd. W. Chilliwack, B.C.

○雜貨舖出賣
位於十街東壹叁壹六號。面對學校。內有兩個睡房。取價從廉。如有意者。請電話 TR 6-0536

興旺商業區餐館出賣
銀龍中西飯館。位於喜市定街東。門牌三九八二號。生意向來暢旺。現因各伴急於離埠。願割愛出賣。如有僑胞欲營其業者。請來面議。勿失良機。
銀龍飯館主人啓
Silver Dragon Cafe, 3982 E Hastings St., North Burnaby B.C. Phone: CY-85828

鳳城美點權威

擂台高搭演眞軍
豉汁排骨燒賣　正宗潮州甜芋
脆皮咸水角　脆皮油糍仔
發財燒賣　灌湯飽
網油三星卷　網油燒賣
介影飽　臘腸飽　紙包鷄
椰絲飽　蘇蓉飽　上海皇后卷
網油荔芋扎　杭仁甜芋飽
香酥卷　家鄉出糍
簽一語餅發行
區優秀聯歡總滙
華埠
秘詩賚路蔡根遂立正
B. C. ROYAL BAKERY
61 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.
電話：MU 1-3953

MAY KAN
CHINA AGENCIES
254½ E. PENDER ST.,

街角堅固木樓。地下舖。樓上三個睡房。客廳。大廚房。有浴室。六十九尺濶號。素機舊絨。實值一萬八千五。現賣二千。全新十組雙底枱交椅。幽雅幽雅。時常住滿。十分鐘到埠。平租。每組七十元至八十元。另加屋主自用三個房。每年入息一萬餘。價銀六萬五千元。
近埠碼樓。全上庫自動油爐。住客一組聯房。十二個散房。連傢俬。每月入息千餘元。按揭輕。價銀十萬五千元。
東七街大屋一間。六個睡房。兩廳。只大廚廳及廚房。全上庫。自動油爐。即可入伙。要檢清楚。價壹萬壹千元。有餘期。
辦事處 MU3-7451
住宅 AL 3-2184
簡林逸娟啓

簡氏事務所保險經紀
103 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.
電話：MU 3-1724

世風日下。盜賊猖狂。謀財害命。輕則損財。重則亡命。僑胞殃及。常見報章。天有不測之風雲。人有意外之禍福。敬告僑胞。須作未雨綢繆。毋臨渴而掘井。
本所代理加拿大各大公司保險事務。包括人壽、樓業、屋宇、傢俬、牛意、貨品、偷盜、火燭、汽車、意外、珠寶各項保險。本所特別介紹僑胞。應購買意外保險。該種保險。可保僑胞在工作。或旅行。被賊搶劫。或遭其他意外。傷害身体。生命死亡。各種不如意事發生。即有醫藥。工金等補償。舉例：購五千元之保險。每年只用三十五元。如遭意外。可享受壹千元之醫藥費。及每星期津貼費九十元。如遭殘廢。或身亡。即獲五千元額。歡迎僑胞詢問。購買手續簡便。
簡建平、簡建業、黃振璧、仝啓

簡氏運輸公司聘請專家搬運貨物行李傢俬
電話 MU. 3-8936 地址 一〇三東片打街

SUCCESS REALTY LTD.
208 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

△一舉兩得：入息屋有得住有收入
喜士定路入息屋。自住聯房組。每月仍可收租式百三十元。若屋主住那處全屋出租。可收租三百元。全屋內外最近又建竣工。仿如新屋。離喜士定大街及商店僅一個步洛。陳價式萬壹千元。先交六千元。(問伍澤濂)
△好過買新屋▽ 一年新六個房。草坪車房樣樣齊備。位於喜士定東區。先交四千元。每月銀數請從尊便。(問許杏欽)
△機具齊備餐館▽ 股東身見不和。減價一大半。本賣四千元。先交壹千元。
△三年新九組柏文櫃▽ 近巴士。租項平。住客常滿。一年入息近萬元。取價七萬六千元。先交壹萬六千元。(問伍澤濂)
實事實業燕梳公司 伍澤濂事務所
事務所：MU 2-5284 住宅：伍澤濂 RE 3-5743 許杏欽 TR 6-6272